

F 210

BRUKSANVISNING Spisfläkt

SÅ HÄR ANVÄNDS SPISFLÄKTEN
Funktion fig. 1

- A - Vred för fräktmotor.
- B - Tryckknapp för belysning

Använd hastighet 2 vid normal matlagning, hastighet 3 vid intensivt osutveckling och hastighet 1 vid efterventilation.

Allt flambere under spisfläktespisfläskåpan är inte tillåtet. Tillräckligt med luft måste tillföras rummet när spisfläktern/spisfläskåpan används samtidigt med produkter som använder annan energi, än el-energi, tex gasspis, gasbränskekaminer, ved oljepannor etc.

SKÖTSEL / Rengöring

Spisfläkten tvorkas av med vät trasa och diskmedel. Filtrvet bör rengöras ca 2 gånger i månaden vid normal användning. Filtert och fläkthjulet kan tas loss från spisfläkten vid rengöring.

Lussa filterkassetten genom att trycka in snäpparna i framkanten, tag åter filtret och anslagsva filterdåken genom att lossa filterhållaren, fig. 2. Blötlägg filterdåken och filterkorgen i varmt vatten blandat med diskmedel. Filterkassetten (med filter) kan även diskas i maskin. Någon gång per år bör spisfläkten rengöras invändigt. Tag loss insugningsröringen, drag sedan loss fläkthjulet från motorn, fig. 3. Torka invändigt med vät trasa och diskmedel. Fläkthjulet och insugningsringens diskas i maskin eller genom blötläggning i diskmedel. Fläkthjulet och insugningsringens trycks på plats efter rengöringen. Sätt tillbaka filterkassetten och tryck upp så att den låser fast i snäpparna. *Risken för brandutbredning ökar om spisfläktespisfläskåpan inte rengöras så ofta som anges.*

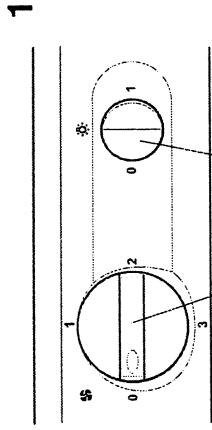
Byte av lampa / lysrör

Lampglaset lossas genom att snäpparna trycks i pilens riktning, fig. 4. Lampen / lysröret är nu åtkomligt för byte. (Kronlys sockel E14 / Lysrör sockel G 23.)

OM SPISFLÄKTEN INTE FUNGERAR / Service

Kontrollera att säkringarna är led. Prova belysning och samtliga hastigheter så att Du vet vad som inte fungerar. Ring **FRANKE Futurum AB**, Bystek tel. 0912-40-500. De hjälper till att konstatera felet och anvisar servicefirmorna så att Du får snabbaste och bästa service.

Produkten omfattas av gällande EHL-bestämmelser



KÄYTTÖOHJE Liesituuletin

NÄIN KÄYTÄT LIESITUULETINTA

Toimintakytkimet, kuva 1

- A - Puhalattimen säädin
- B - Valitsininen kytkin

Käytä nopeuttia 2 normaalin ruuanlaiton yhteydessä, nopeutta 3 telhoitetuina kärypoistoina ja nopeutta 1 jälki-ilmastointina.

Liesituuletintimen tai -kannun alla ei saa liikkittää ruokia. Jos liesituuletintimen kanssa käytetään ylitä aikaa joiakin muuta kuin sähköenergiaa käytävää väliohitetta kuten takkain, kannuasia, kaasuvälikettä, puuhöyllylämmittintä tms. on ritättävän korvaustilnaan tuomista luonnetiltaan luohelhditana.

HOITO / Puhalistus

Puhdistus laite kostealla rievulla. Pese suodatin normaalisti käytössä kahdesta kuukaudessa. Irrota suodattinkassetti työntämällä etureunan lukitusahjoja sisäänpäin. Käynnä kassetti alas päin ja irrota rasvasuodatin, kuva 2. Pese osat erikseen käsin pesuaineliuoksessa tai koka kassetti- suodattiminen tiskikoneessa. Puhdistus laite-sisäpuolelta pari kertaa vuodessa. Irrota imu rengas ja sen jälkeen siippipyörä moottorista, kuva 3. Puhdistus sisäosat kostealla rievulla. Pese osakäsini tai tiskikoneessa. Puhdistuksen jälkeen osat asetetaan takaisin paikalleen siten, että ne napsahtavat kiinni.

Huolehdit huolehtiminen säännöllisesti puhdistuksesta. Mikäli, siitä ei huolehditeta, saattaa sinne kerääntyä rasva aiheuttava polvovaurio.

Lampun / loisteputken vaihto

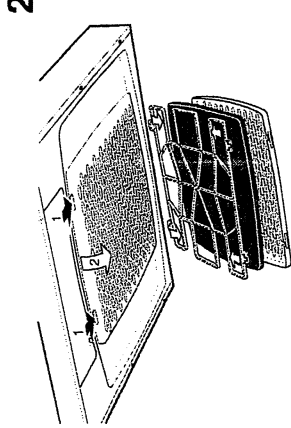
Laske höyryilmaa alta-asentoon. Irrota lampun/loisteputken lasi työntämällä lukitusasioja etuosan päin (kuva 4). Tällöin lampun/loisteputken on helposti vaihdettavissa (Käynnättilänpöytä E 14 kaanta / loisteputken, kaanta G 23.)

MIKÄLI LAITE EI TOIMI / Huolto

Tarkista, että sulake on ehyt. Kokeile valitsimia ja eri käyntinopeuksia jotta tiedät mitkä ei toimi. *Tuota yhteys Asko Keskushuolto OY, tel. 03 - 81 511. Josta saat tiedon lähimmästä huoltoliikteestä.*

TAKUU

Valmistaja antaa laitteelle 1 vuoden takuun ostopäivästä lukien mahdollisten raaka-aine- ja valmistusvirheiden varalta. Säilytä ostokuitti.



BRUKSANVISNING Ventilator

SLIK BRUKES VENTILATOREN:

Funksjon (fig. 1)

- A - Vibrytter for ventilatormotor.
- B - Tryckknapp for belysning

Benytt hastighet 2 ved normal matlagning, hastighet 3 ved høy osutvikling, og hastighet 1 ved etterventilasjon.

Det er ikke tillatt å flambere under ventilatoren. Tilstrøkkelig med luft må tilføres rummet når ventilatoren benyttes samtidig med produkter som bruker annen energi enn elektrisk energi, f.eks. gass topp, gass varmeovner, vedoljefyr etc.

VEDLIKEHOLD / Rengjøring

Ventilatoren rengjøres med niltå såpevann og fuktet fille. Filteret bør rengjøres ca. 2 ganger i måneden ved normalt bruk. Tryk på frontappene ved filterets for-kant, og tag filteret og fläkthjulet kan tas loss ved rengjøringen. Ta ulla filterkassetten ved å trykke inn snøppene i framkanten. Ta ifra hverandre filteret og frögör-filterdåken ved å løse filterhållaren, fig. 2. Blöt-lägg filterdåken og filterkorgen i varmt vann blandat med oppvaskmiddel. Filterkassetten (med filter) kan også vaskes i oppvaskmaskin. Noen ganger pr. år bör ventilatoren rengjøres innevendig. Ta loss insugningsröringen, dra deretter vifelhjulet løs fra motoren, fig. 3. Törk innevendig med fuktet i såpevann. Vifelhjulet og insugningsröringen vaskes i oppvaskmaskin eller ved blötläggning i såpevann. Vifelhjulet och insugningsröringen trykkes opp på plass etter rengjøringen. Sett tilbake filterkassetten og trykk opp slik at den låses fast i snøppene.

Före för brand kan oppstå hvis ikke ventilatoren göres ren så ofte som angitt.

Byte av lampe / lysrör

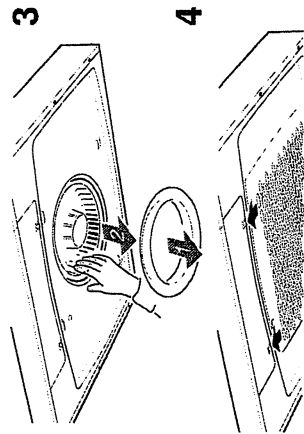
Lampglaset lossas ved å trykke snøppene mot fronten, fig. 4. Lampen/lysörret er nå til-gjengelig för byte. (Kronelys med E14 sokkel / lysör med sokkel G 23.)

HVIS VENTILATOREN IKKE VIRKER/Service

Kontroller at säkringene är led. Pröv belysningen och alle hastigheter, slik at du vet hva som ikke fungerer. Ring Nimanor AS, Moss, tel 069-25 22 30. De hjälper till å konstatera feilten og ilonviser til nærmeste serviceforbindelse slik at du får raskest og beste service.

Garanti

I Norge gjelder köpslovens bestemmelser.



BRUKSANVISNING på emhætte F 210

SÅDAN ANVENDES EMHÆTTEN

Funktion fig. 1

- A - Knop for blæsemotor
- B - Trykknop for belysning

Anvend hastighed 2 ved normal matlagning, hastighed 3 ved intensivt mados og hastighed 1 ved efterventilation.

Det er ikke tilladt at flambere under emhætten. Tilstrøkkelig med luft må tilføres rummet, når emhætten anvendes samtidigt med at produkter som anvender anden energi end el-energi, som eksempel gaskøkkenfyr eller gaskaminer.

VEDLIGEHOLDELSE / Rengøring

Emhætten tørrs af med en våd klud og evt. med opvaskemiddel. Filteret bør rengøres ca 2 gange om måneden ved normal brug. Filter og blæsehjul sidder løst, så det kan rengøres. Tryk på frontappene ved filterets for-kant, og tag filter og fläkthjulet kan tas loss ved rengjøringen. Tag ulla filterkassetten ved å trykke inn snøppene i framkanten. Ta ifra hverandre filteret og frögör-filterdåken ved å løse filterhållaren, fig. 2. Blöt-lägg filterdåken og filterkorgen i varmt vann blandat med oppvaskmiddel. Filterkassetten (med filter) kan også vaskes i oppvaskmaskin. Noen ganger pr. år bör ventilatoren rengjøres innevendig. Ta loss insugningsröringen, dra deretter vifelhjulet løs fra motoren, se figur 3. Törk innevendig med fuktet i såpevann. Vifelhjulet och insugningsröringen vaskes i oppvaskmaskinen eller ved blötläggning i oppvaskmiddel. Derefter trykkes tingene på plass efter rengjøringen. *Risiko för brand kan förekomme, hvis emhætten ikke rengöres så ofte som anbefalet.*

Udskiftning af lampe / lysstofrör

Lampglaset lossas ved at dreje hægterne i pilens retning, fig. 4. Lampen / röret er nu til at skifte. (Kronlys med E14 sokkel / lysstofrör sokkel G 23.)

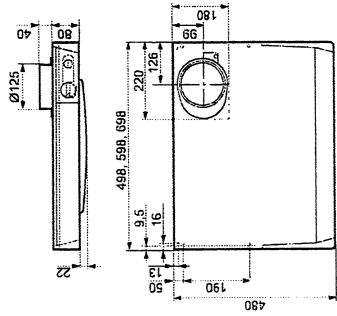
HVIS EMHÆTTEN SVIGTER / Service

Kontroller at säkringene är led. Pröv at tände för belysning och samtlige hastigheter så det konstateres vad der ikke fungerer. Ring **FRANKE Futurum's Servicecenter** på tlf. +46 (0)912-40 500.

De hjälper med att konstatera fejlten og anviser nærmeste service-reparatör, så du får den bedste og hurtigste service.

Garanti

Garanti-perioden er 12 måneder fra köbsdato. Ved evt. monter-besög i garanti-perioden skal köbsdokument forevises.

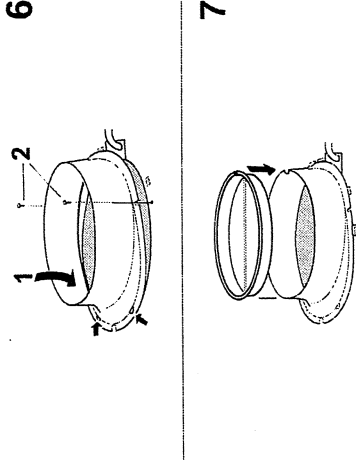


TILBEHØR

Transsats för anslutning till inkanal.
Fläktöversejp. (Skåphöjd 110 cm.)
Konsolsets

TEKNISKA UPPGIFTER

Bredd: 50, 60, 70 cm
se fig. 5.
Elslutning: 230 V – med skyddsvärd.
Effekt: Motor 70 W.
Belysning: Kronlys sockel E 14, 40 W
Lysrör-sockel G 23
11 W bredd 70 och 60 cm
9 W bredd 50 cm



LISÄVARUSTEET

Hormilitäntänsärläjä lormilitäntänsärläjä varten
Kannattansärläjä

TEKNISET TIEDOT

Leveys: 50, 60 ja 70 cm
Muut mitat: katso kuva 5
Sähköteho: 230 V – maadollitettu pistotulppa
Teho: Motori 70 W
Valaisin: 40 W kyvännittämppu, kanta E 14
Valaisin: Valaisinputki kanta G 23
11 W/leveys 70 ja 60 cm
9 W/leveys 50 cm



ASENNUS

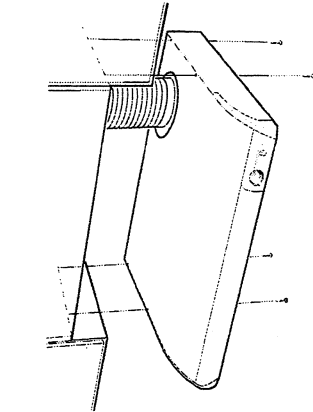
Positiolinnän illojokkainnäsessa on noudatettava viraanomaisten määräyksiä. Lisävalutettua ei saa liittää selläseen sarvahormiin, jota käytetään myös muiden savunpoistojen poistoon (esim. puuleijähormiin, kaasuvälityksimäinä jne.)
Ennen kuin tuote asennetaan henkittä tai fyysisiltä kyvännittään tai aistittaan rajoittamattoman henkilötien tai lasten käyttöön, hädellä on seltäettävä, miten tuotetta käytetään.
Asennuskauka ja automaattiläppä toimittatun tuuletettimen mukana. (Ivotta suodattin kava 2 osoittamalla tavalla.) Läppä väläntää tarpeellista ilmavirtaa, kun tuuletin ei ole käytössä. Huoneeseen on järjestettävä riittävä tuuletus, jos lestinuuletin ja esim. nälkäsiä poistavat ilmaa samanaikaisesti.
Kiinnittä kaulus tuulettimeen, kuva 6
Asenna sen jälkeen läppä kaulukseen, kuva 7.

Lisävalutettimen asennus

Kiinnitä lestinuuletin väkkaupin tai maustehyllyn alareunaan (kuva 8). Tuuletin voidaan asentaa kauppirivissä alle tai upottaa siihen (vältettävä kava 8).
Tuuletintien ja veden välisen etäisyyden tulee olla vähintään 40 cm. Kaasuvälittäjä edistyy vähintään 65 cm. Jos kaasuvälittäjä asennetaan suosittele lätkään suurempaa etäisyyttä, sitä on käytettävä.
Tuuletin voidaan myös asentaa lisävarusteena myytävien kannattimien avulla (kuva 9).
Lisävarusteiden mukana on omat asennusohjeensa.
Huomi! Käytettävä hormisärläjä tulee sen olla sopivan pituinen ja sovelaan kauluksessa, kuva 10.

Sähköteho

Sähköteho varten tuulettimeen on maatatulla pistotulppa varustettu liitosjohto.



TILBEHØR

Kanalsatt for tilkobling til ventilasjonskanal
Ventilatorskap (høyde 110 cm)
Veggfeste

TEKNISKE DATA

Bredd: 50, 60 og 70 cm
se fig. 5
El-tilkobling: 230 V jordet
Effekt: Motor 70 W
Belysning: Kronlys med sokket E 14
Lysrør-sockel G 23
11 W bredd 70 och 60 cm
9 W bredd 50 cm



INSTALLASJON

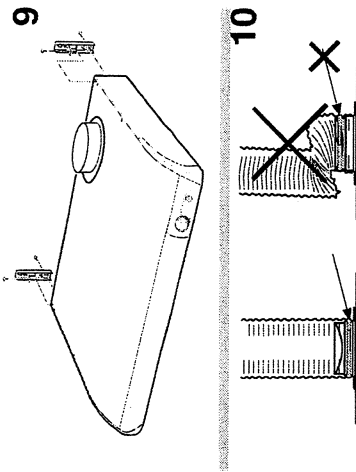
Utblåsningslufta kan ikke ledes inn i pipens røkekanal hvis denne brukes for oppvarming. Avledning av utblåsningslufta skal utføres i henhold til forskrifter fra berørt myndighet (Bygningskontrollen). Ventilasjonen av rommet må tilpasses slik at ventilatoren ikke lager problemer for andre pipetilsluttede oppvarmingsystem i huset.
Før produktet anvendes av personer med nedsatt mental, sensorisk eller fysisk evne, eller av barn, skal de informeres om hvordan produktet er ment å bli benyttet.
Tilslutningsstus, automatspjeld og skrue for montering leveres med inni ventilatoren. (Ta løs filteret, se fig. 2).
Automatspjeldet benyttes for å minske eventuelle kaldtras når ventilatoren ikke brukes.
Fest stussen på ventilatoren, fig. 6.
Plasser deretter spjeldet i stussen, fig. 7.

Montering av ventilatoren

Ventilatoren kan plasseres under eller innfelt i skaprekken, se juvansiden respektiv fig. 8.
Avstanden mellom konfir og ventilatoren må være minst 40 cm. Ved gasskonfir økes avstanden til 65 cm. Hvis høyere monteringshøyde anbefales av produsenten av gasskonfir, skal det tas hensyn til dette.
Ventilatoren kan også monteres ved hjelp av veggfester som kan kjøpes som tilbehør, fig. 9.
Anvisning for montering av tilbehør følger disse.
Obs! Ved montering av fleksibel kanal, må denne være rettet nærmest stussen, fig. 10.

Elektrisk installasjon

Ventilatoren leveres med ledning og støpsel for tilkobling til jordet stikkontakt.



TILBEHØR

Rørstuds for tilslutning til ofteknekanal.
Overskab for enhette.
Konsolsett.

TEKNISKE DATA

Bredd: 50, 60 og 70 cm.
se fig. 5.
Øvrige mål: 230 V.
El-tilslutning: Motor 70 W.
Effekt: Kronlys, sokket E14, 40 W
Lysstoffør sokket G23.
11 W bredd 60 og 70 cm
9 W bredd 50 cm



INSTALLATION

Avledning af udblæsningssløffen skal udføres efter forskrift fra gældende myndighed. Udblæsningssløffen må ikke ledes til ofteknekanal som anvendes til afledning af røgasser (f.eks. eksempel gaskamner).
Før produktet anvendes af børn eller af personer med nedsatte mentale, sensoriske eller fysiske evner, skal de informeres om, hvad det skal bruges til.
Tilslutningsstus og automatspjeld leveres ilagt i Enhetten. (Tag filteret løs, se fig. 2) Spjeldet anvendes for at forhindre eventuelt tilbagestrømning af luft når Enhetten ikke er i drift.

Montering af enhette

Følg stussen på enhetten, fig. 6.
Plasser derefter spjeldet i stussen, fig. 7.
Skrut enhetten fast under overskab eller lylde beregnes for enhette, fig. 8.
Avstanden mellom konfir og enhette skal være minst 40 cm. For gasskonfir skal den være 65 cm. Hvis gasskonfirprodutenten anbefaler en større monteringshøyde, skal det tas hensyn til dette.
Enhetteen kan monteres ved hjelp av konsoller, som kan kjøpes som tilbehør, fig. 9.
Anvisning for montering av tilbehør følger uestyret.

Elektrisk installasjon

Obs! Udblåsningsledningen skal monteres strakt nærmest stussen, fig. 10.
Enhetteen leveres med ledning og støpsel for tilslutning til jordet veggføyler.

Fresh TL-F

Drift- och skötselanvisning • 2005-11-25

Allmänt

Flexibel väggventil för väggmontage, avsedd att kontinuerligt tillföra friskluft till bostaden. Försedd med filter och har en kondensskyddande utformning. Som tillbehör finns kondensskydd att eftermontera.

Handhavande

Luftmängden regleras med ett steglöst spjäll. Spjället påverkas av ett reglage beläget under kåpan på undersidan av ventilen.

Ventilen är installerad med tanke på byggnadens och de boendes hälsa. Det är viktigt att ventilen är öppen.

Stängs ventilen sätts ventilationssystemet i obalans.

Om ventilen är stängd under längre perioder ökar fukthalten i bostaden med stor risk för mögeltillväxt i väggar mm. som följd.

Ventilen får endast stängas vid extrem väderlek eller gaslarm och ska öppnas snarast igen.

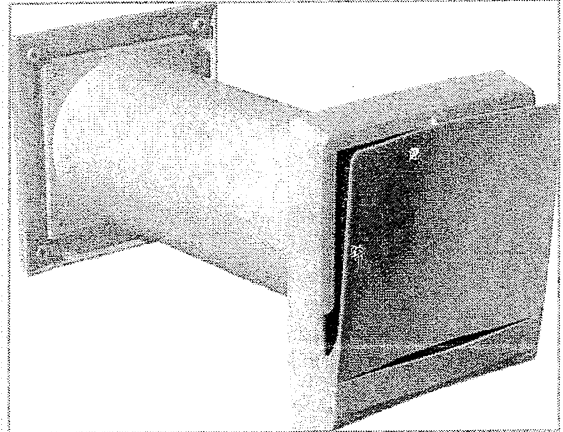
Frisk luft är mycket viktigt för din hälsa. Byggnaden, möbler, hemelektronik mm avger hälsovådliga emissioner som måste ventileras ut. Dessa tillsammans med fuktig inomhusmiljö gör situationen än värre.

Underhåll

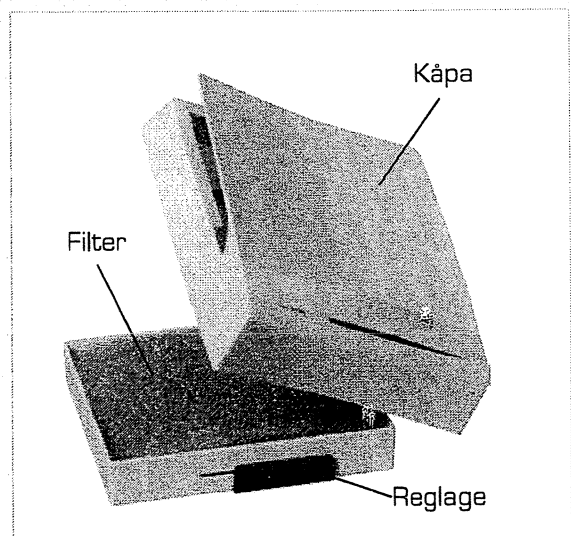
För att säkerställa god luftkvalité och bibehållit flöde bör filtret rengöras/bytas 1-2 ggr/år. Standardfiltret är tvättbart, använd mild tvållösning. Pollen och miljöfilter byts mot nytt.

Filtret är monterat under kåpan, vilken är enkel att demontera. Bara att dra den rakt ut från ventilen.

I samband med filterunderhåll bör kanalen inspekteras. Rengöres enklast med dammsugare och en lämplig borste.



Tekniska data TL-F ventiler	
Kapacitet TL80F vid 10 Pa:	7,8 l/s
Kapacitet TL98F vid 10 Pa:	8,1 l/s
Kondensskydd	
Filter:	
Material:	ABS (återvinningsbar)
Färg:	Vit, RAL 9010



FRESH AB
Box 7
360 32 GEMLA
www.fresh.se

Tel 0470-70 77 00
Fax 0470-70 77 39
E-post information@fresh.se

Copyright © Fresh AB 2005 - Rätt till förändringar förbehålles

Fresh
Ventilation